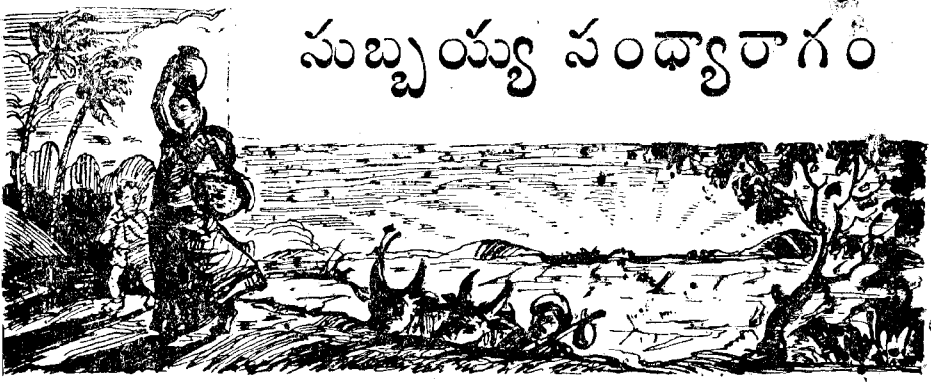


# సుబ్బయ్య సంద్యారాగం



'ఐదో ఏమేయ్, ఎవరింట్లో?—ఎంకీ!'  
 'అ, బాబుగారా! ఆమ్మగారు వెరటికొ  
 తులసిపూజ చేస్తున్నదండీ'

'మానవకంఠా ఉందా! ఇంట్లో ఆడుగు  
 వెట్టింది లగాయతు ఒకటి వ్రతాలూ, ఒకటి  
 నోములూ ను, పాపం పద్మికోయ్య దేహం  
 శుష్కీస్తుందనీమాదా తెలియదు. తొంవరగా  
 కానివ్వమని చెప్పవ. మళ్ళా పొలం వెళ్ళాలి.'  
 సుబ్బయ్య దగ్గరనేవున్న పడకకర్పిలొ నాలాడు.  
 చుట్టముట్టింది, పొగజోరు చేశాడు.

'అ పొగ కాస్త కన్గించండి, ఎప్పుడూ పాడు  
 చుట్టలేనా, కాస్తవడీ, ఆచారం, నాగరికతా  
 ఉందాల్' అని నవ్వుతూ శాంత ప్రసాదం  
 అందించింది. సుబ్బయ్య చుట్ట ఆవతల పారవేలి  
 ఆవశంగా ప్రసాదం తినబోయాడు.

'అ, ఆ, కప్పు కప్పు, కళ్ళ కద్దలొకండానే'  
 అంది చిరునవ్వుతో, కొంచెం హెచ్చరికగా.

సుబ్బయ్య ఆమెకేసి చూస్తూ 'మాడుపిల్లా!  
 గుమ్మం త్రొక్కింది మొదలు ఒకటి వ్రతాలూ,  
 నోములూ. దసిదానిది ఇంకా ఎంతో ముందుకు  
 పోవాలి దానవు. నీ సుకుమారమైన దేహాన్ని  
 యిలా నాశనం చేసుకుంటూ వెండుకు! - అద్దం  
 యిలా పట్టుకరా, నీ కళ్ళు ఎంత లాగుతు కు  
 పోయాయో చూపిస్తాను. నీం వయసు చెల్లిన  
 దానవా మోక్షమార్గాలు వెకకడానికి! చాల్లే  
 గాని కాస్త దేహాన్ని పోషించుకో. కన్నుమాలిన  
 ఘర్మం మొదలు చెడ్డచేరంలాంటిదన్నారువెద్దలు.'

ఆమె చిరునవ్వు నవ్వింది. 'ఎకో గొప్ప వ్రతి  
 ఫలాశ్వాశించకండా చేస్తున్నాననుకున్నారా!  
 ఏకో నా నోములు ఫలించి మన యరువురికొ  
 వలంకు—' సిగ్గునభిసయిస్తూ అన్నది.

సుబ్బయ్య సంతోషంపొంగి, పొరలి నవ్వుగా  
 బయటకు వచ్చింది. 'అదా సంగతి. కానివ్వు,  
 నీ వ్రతాలు నిరాఘాటం కానివ్వు. కానిదేహాన్ని  
 మాత్రం కాపాడుకో. చూడూ, నీదీ నీ చెక్కెలి'  
 అన్నాడు బోర్ర నిమరుకుంటూ.

'అయ్యో, మడికట్టుకున్నాను. తాకబోకండి,  
 క్షమించండి' అన్నది శాంత.

'అ, పిల్లలు ఎక్కడి కెళ్ళారు? అన్నం తినే  
 వెళ్ళారా? వేకకు అన్నం తింటున్నారా?'

'ఇప్పుడే యితకు ముందుగానే భోంచేసి  
 బయటకు వెళ్ళారు. చూడండి నా గొంతుకలొ  
 వూపిరి వున్నంత వరకు వాళ్ళకు ఏ లాపం  
 రానివ్వను.'

'నేను అన్నానలే పిచ్చికోయ్యో, నీదివయం  
 నాకు తెలియదూ! నరేకాని పొలంనుండి చచ్చి  
 చెడి వచ్చాను. ఆ కలి దహించుకపోతోంది  
 క్వరగా కానివ్వు.'

'బావుందండీ, మీకోసం గంటనుండికనివెట్టు  
 లొని కూర్చున్నాను క్వరగా స్నానంచేసి రండి,  
 అన్నం చల్లారిపోతోంది.'

సుబ్బయ్య బండి చక్రమంక ఆరటాకు  
 విస్తరిలొ నెట్లారు బియ్యపు అన్నం, వంకాయ  
 కూర, కందివత్తూ చేరెడు నేయీ, ముం తెడు

“వ స శ్రీ”

వెరుగుతో భోజనం చేశాడు. కాంతలాంటివారిని  
రక్షించేసింది. సుబ్బయ్య పొగత్రాగుతూ కూర్చు  
న్నాడు. పొగ వలయాలుగా తేలిపోతూ, అతని  
ముఖాన్ని కప్పివేసింది.

నిజంగా, కాంత ఎంత మంచిపిల్ల, ఎంత  
అందమైన పిల్ల. అంత గుండ్రమూ, అంత కోలా  
కాని ముఖం, చేరడేసి కళ్ళూ, సంపెంగపూవు  
లాంటి ముక్కు, బీర్పిచ్చిదైన కనుబొమలు చామన  
చాయ' ఆచ్యగా ఒక కని వర్ణించే క్రబంధ  
నుందరి.

సుబ్బయ్య ఒక్కసారి తన దేశానికేసి చూసు  
కున్నాడు. సర్వస్వంగా వుంది. ఆమెతో  
తనకెక్కడా పోలికలేదు. నిజంగా తనంతో  
అదృష్టవంతుడు. తన పూర్వ జన్మ సుకృతం  
వల్లనే తన కెలాంటి పుత్రుడి బొమ్మను భగవం  
తుడు క్రసాదించాడు. అదే తన సర్వస్వం.  
పాలపూలు పిల్లకు యింత నివయమూ యింత  
విధేయతా వుంటాయా? ఏమి ప్రతాలూ...  
సంతానమట...సంతానం...సుబ్బయ్యకు నవ్వు  
వచ్చింది. పూరిలో ప్రతివారు తనను అదృష్ట  
వంతుడనంటే, అదృష్టవంతుడ వంటున్నారు.  
కాకపోలే కాటికి కాళ్ళు చాచుకున్న తన్ను  
వెళ్ళాడుతుందా? వెళ్ళాడిందనో యింకగా  
కండ్ల కద్దుకోని పూజిస్తుందా?...పిల్లల...ఆ  
వసివాళ్ళమీద ఎంత ప్రేమ! ఎప్పుడూ చిన్న  
వాడు దాని మెడ పట్టుకొని పూగులాడు  
తున్నాడు. ఎంత చనువు, ఆస్పత్తు మెడబోసి  
కొడుతున్నది. పాపం నగలూనట్రా ఏమి  
చేయించునడు. సిద్ధకాబోలు. లేపే కమసా  
లితో మాట్లాడుతాను. ఒక రంభలాగా  
తయారుచేస్తాను. సుబ్బయ్యను నిద్రాదేవత పట్టు  
కుంది.

వయసుకోపాటు సుబ్బయ్య మనసుకూడా  
బండిపోతున్నది. దానిలో యిప్పుడు కఠినత్వం  
అంటూయేమీలేదు. అంతా ప్రేమ. క్రపంచం  
అంతా ప్రేమ. అది నెప్పవలె మెత్తగా వుం  
టుంది. కరణ, జాలి నాటికి వెట్టిన ఆభరణాలు.  
కాంత మాటాడితే అదొక మెఱపు లీనె, ఆమె  
సంతోషం ఒక పండగ. ఆహంటపుడు అతని  
పేద హృదయం కాంత క్రతి ఆవయవాన్ని  
ప్రతి నరాన్ని ఎలా కరిక్షించగలుగుతుంది.

తెలియకందానే రోజులు దొర్లిపోకు  
న్నాయి. రోజూ యీ విధంగానే జరుగుతుం  
డేది. గృహస్థులు సన్యాసులయ్యారు. లోభులు  
దానకర్ణు లయ్యారు. కలివ్రతలు వ్యభిచరిం  
చారు. సర్వం పూర్వ...సుబ్బయ్యగా రింట్లో  
ధాన్యం నూయమాతున్నది. ఎవరు కారకులు?  
కాంతా? ఫీఫీ ఆమెనంటే మహా పాపం  
వస్తుంది. ఆమె మహా యిల్లాలు. గృహిణి తన  
యింట్లో వస్తువులు తాను దొంగిలిస్తుందా?  
దొంగిలి ఎవరి కిస్తుంది? పోసి ఎంక యేమన్నా  
ధాన్యం దొంగిలి ఆమ్ముతున్నదా? బౌను  
నిజంగా అదే. అది బచ్చి దొంగ.

ఎంకకి యింటిలోనుండి వుద్దానం జరిగింది.  
సుబ్బయ్య కేవలం పసిపాపము పోతున్నాడు.  
నదనదిప్పివేచన క్షానం నశించింది.

ఇంకా కొన్ని రోజులు తోనుకుంటూ  
వెళ్ళాయి. సుబ్బయ్యగారి యిల్లు యిప్పుడు  
ఎంతో సందడిగా వుంటూవచ్చింది. రోజూ  
చుట్టాలే. కాంత బంధుగులే. కాంత ఆన్నలూ  
తమ్ముళ్ళూ, మామలూను. ఒక్కొక్కరు దయ  
చేసి నెల్లాళ్ళు లివ్వవేస్తారు. మరొకందరు రాత్రి  
పూట వస్తారు. ఆ రాత్రిమాత్రమే వుంటారు,  
అదేం చిత్రమో. కాఫిలూ, యిడ్డీలూను క్రతి  
ఉదయం.

కాంత యీమధ్య కొంత ఆధికారం లీను  
కుంటున్నది. సుబ్బయ్యను కొంచెం వినుకుక్కుం  
టున్నది. తప్పేమీ లేదు. నిడ్డూరం లేదు.  
రోజులు గడిచేకొద్దీ ఏ యిల్లాలికైనా కొంత  
చనువు, కొంత ఆధికారం లభిస్తుంది. కాంతలో  
గూడ అంతమాత్రపు మార్పు! సుబ్బయ్య అలా  
చించ గలిగింది యీ మాత్రమే. కాని లోకం  
గుసగుసలు పోతున్నది. కాంతకు రాక్షసత్వం  
కట్టివెతుకున్నది.

ఇంకా కొన్ని రోజులు గడిచాయి. కాంతలో  
యిరుపదియేడుల యావనం దోబూచు లాడు  
తోంది. ఆమె యిప్పుడు అలంకరించుకోవడం  
మీద ఎక్కువ మోజు చూపుతున్నది. నన్నని  
వులిపిరి చీరలనే కట్టుతోంది. చీరలోంచి దేహం  
చాలావరకూ ఆగుపిస్తోంది. ఒక్కొక్కప్పుడు  
వక్షీకాలమీద ఆచ్యూననే ఉండదు. బొట్టు  
మాడ పెట్టుకోవడం లేదేమిటి విచిత్రం! కావు

రానికి వచ్చిన శ్రాత్రులు ఎంతో దైవభక్తి, ఎంతో చరిత్ర, సిద్ధి చూపేదికదూ? ఇప్పుడు మగవాళ్లలోకి స్వేచ్ఛగా వస్తోందే...కలవు గోలతనం కాబోలు!

ఆరాత్రి సుబ్బయ్య వసారాలో వండు కున్నాడు. నిద్రవట్టడం లేదు' ఈమధ్య కొంత వుబ్బనం దగ్గ కూడా వట్టుకుంది. ఎప్పుడూ దగ్గకుంటాడు. మనిషి బక్కచిక్కిపోయాడు. దగ్గరగానే పిల్లలు నిద్రపోతున్నారు. వాళ్ల వంటి మీద గుడ్ల కూడా లేదు. పాపం చలిలో ఎంత బాధపడుతున్నారో? సుబ్బయ్య తనవద్ద బట్ట తీసుకవెళ్ళి పిల్లలకు కప్పి వుళ్ళావచ్చి మంచం మీద వాలాడు. కాంత ఏంచేస్తోంది చెప్పా? లోపల దీపం మినునుమినుకు మంటోంది...ఆ ఏమిటది? ఒకటి, రెండూ, మూడూ...ఎవరో ఎదో ఎం చు తు న్నా రే?...ఒక్కక్షణం... ..ఎవరో మొలకంప గర్జకుంటూ వెళ్లారు... ఇంకొక క్షణం...ఎవరో లోపలికి వస్తున్నారు. సుబ్బయ్య దొంగ అనుకున్నాడు. భయంతో బొంబురపోయిన గొంతుతో దొంగ, దొంగ అని అరిచాడు. పిల్లలు ఉలిక్కిపడి లేచారు. లోపలనుండి కాంత 'అయ్యో కంగారువడ్డారు కాబోలు. వారు మా అన్నయ్యగారు. రాత్రి వచ్చారే, వారు. దాహం అయింది కాబోలు. రా, అన్నయ్యా రా' అంటూ ప్లాటుభంగం అయినందుకు విచారినా, అక్కడికి దాహం యిచ్చి, అయ్యో గాలిలో వడుకున్నారే, అంటూ సుబ్బయ్యచూ, పిల్లలను లోపలికి తీసుకువెళ్ళింది.

దాహంతీరి కూడా, తీరని ఘరానా మనుష్యుడు నిరాకతో యిది నమయంకాదనుకుంటూ నిద్రమించాడు. 'కొన్ని రోజులు గడిచాయి' సుబ్బయ్యకు ఒక్కరాత్రి సమాయాల్లో వినా పగలల్లా మైకం కమ్ముతున్నది. దగ్గ ఎక్కువైంది. ఆదాయం కుంటుపడ్డది. పొలం పనులు బుగ్గి అవ్యాయి. రెక్కలాడిలేకాని డొక్కలాడటం లేదు. పిల్లలు కృశించిపోయారు.

ఒకరోజు సుబ్బయ్యదొరగారు యీనాడు సుబ్బయ్యగారు, లేదా బొర్రాయనగారు, కాంతకు 'ముసలాడు'...కాని పిల్లలకు నాన్నగారు.

రోజులు గడిచాయి. ఆ రోజు శుభలేఖతో ఒక ఘరానామనుష్యుడు వేంచేశాడు. ఇట్లో

కలకలం...కాంత సుబ్బయ్యదగ్గరికి వచ్చింది. వినయంతో 'మాడండీ' రేపు వంచమినాడు మా రెండోతమ్ముడి పెండ్లట. మన మందరము రావాలంటూ మా పెద్దన్నగారు వచ్చారు. అంగీకరించరూ' అంది. కాళ్ల వట్టుకుంటూ, సుబ్బయ్యకు మైకం. 'సరే నేనుమాత్రం రాలేను. సువ్వు వెళ్ళి మరలా యిక్కడవున్నట్టే రావాలి బొంబురారు ప్రయాణం సుమా—ఎలా వెడతావో - క్షేమంగాపోయి లాభంగా తిరిగిరా' అన్నాడు చిమకాన్ని సవరించబోతూ.

'నేను తిరిగి వచ్చేదాకా మీకు ఏ కొరక రాకుండా వక్కంటి రామమ్మగారి యింటిలో ఏర్పాటుచేశాను' అన్నది కాంత.

ప్రయాణం వాడాడి. కాంత యింటిలోని నగలూ నట్రా అంతా ఆలంకరించుకుంది. కూడ బెట్టిన అయిదువందల రూపాయలూ తీసుకుంది కై వరమేళ్ళరా! అని భయలుదేసింది.

\* \* \*

రోజులు గడిచాయి. కాంత తిరిగి రాదేమి చెప్పా? కాంత లేచిపోయినదంటే లేచిపోయిందని-యీ ముసలాడితో ఆ బోగంపిల్ల ఎక్కడ కాపురం చేస్తుందని, ఏమి వినయముమ్మా అతి వినయం ధూర్జలక్షణమని, పూరంతా దుమ్మెత్తి పోస్తున్నారు. వరాత్పరా యీ ముసలికనంలూ యీ బెడద తీసుకవచ్చి పెట్టావా? ఈ డీపకం యింక ఎలా తెల్లవారుకుంది?

అప్పులవాళ్ల వేధిస్తున్నారు. కొన్నాళ్ళకు రామమ్మ సంఘానికి వెరచి సుబ్బయ్యకు అన్నం వండిపెట్టడంకూడా మానుకుంది. సుబ్బయ్య యీ అవమానం భరించలేక పోయాడు.

\* \* \*

పోస్తునన్ పిలుపు - బెలిగ్రామ్: సుబ్బయ్య చదివించాడు అందులో కాంత ఆద్రమమాట్ల మేవుంది.

'మిన్ కాంత. విచారగృహం, పీటర్సరోడ్ బొంబురారు.'

సుబ్బయ్య వెంటనే బయలుదేరాడు. రామమ్మ పుణ్యం కట్టుకొని ఒక నూరురూపాయ లిచ్చింది.

ఎక్కడైతేనేం విచారగృహం ఉనికి కనిపెట్టకలిగాడు సుబ్బయ్య. ఒక్కక్షణం. ఎవరి అతిధు

లాతా! కాంత వీదీ! ఇని యేదన్నా సినిమా హాలా! నాట్య క్రీడార్యమా! కాంత అగువడిలే బుద్ధి చెప్పి ఇంటికే తీసుక వెళ్ళాలి!

‘ఇంకాక ఊణం

‘ఎవరని? కాంటే, నా కాంటే! ఆసభ్యం... విమిటిడి! ఆసభ్యంగా వృత్త్యం చేస్తాండే! ఏకాండరి ముందర’ ఇంకా కొంతమంది స్త్రీలు నాట్యం చేస్తున్నారు. రామరామ... ఛీ ఛీ...కాంతా, అని సిబ్బందాం అనుకున్నాడు ను బ్బ య్య. వక్కనే వున్న మనుష్యుడు తనకన్నా ముందు గానే లేచి కాంతా, నన్ను ఆస్వాయం చేశావు నా కాపురం కూలదోశావా! అంటూ యేడుస్తున్నాడు. ప్రక్కవాళ్లు అతనినోరు మూస్తున్నారు.

‘కాంత! రాక్షసి! ఎంతమంది వచ్చని కాపురాలు యీలా మూల్పిందో! అయ్యో, నా దురదృష్టమా! నాకీ ముసలి తనంలా ఈ పెండ్లై మిటి! నుబ్బయ్య విరావగృహంనుండి బయట బడ్డాను. బెంగుళూరు నీరుపడక నుబ్బయ్య దగ్గు భరింపరానిదయింది. మృత్యువు ఎదురుచూస్తోంది. నుబ్బయ్య మద్రాసులో దిగాడు. రోడ్డువెంబడి రూలుతూ పోతున్నాడు. ఓయి భగవంతుడా, యీ పాడుకీవిలాన్ని నమాస్తా చేయలేవా... దేవుడు మొర ఆలకించాడు కాబోలు, నుబ్బయ్య మీదుగా ఓ లారీ దోర్లుకు పోయింది. అంటే. అకడికక కాంత లేదుగాని కాంతి లభించింది.

## మార్గసంధి

జాన్ వార్డ్

ఇటీవల నేనొక రైలు ప్రయాణం చేశాను అందరం రైలు ప్రయాణాలు చేస్తూనే ఉంటాం. కాని, ఈ ప్రయాణంలో కొంత ప్రత్యేకత ఇమిడి ఉంది. అసలు నేనీ వ్యాసం రాయడానికి ముఖ్యకారణం ఆ ప్రయాణమే.

నా గమ్యస్థానం చాలాదూరం. నాకేమీ లోచక రైలు పెట్టెలో కూచుని కిటికీ గుండా బయటికి చూస్తున్నాను. ఇలా చూస్తూండగా ఒకటి గమనించాను. మా త్రోవలో పట్టణాలు తప్ప మరేమీ కనిపించడం లేదు. రైలు ఒక వట్టణం దాటిందో లేదో మరో వట్టణంలో ఆడుగు పెట్టాంది. ఈవిధంగా గంటలు తరబడి జరుగుతూనే ఉంది. ఎక్కడ చాలివా ఫ్యాక్టరీలు, షాగ గొట్టాలు, ఇరుకు సుధులు, ఒక దానివై నొకటి క్రొక్కరినీ వున్న ఇండ్లు. వీటికి అంత మెక్కడో మట్టిని చూస్తూచూస్తూ కనిపించదు. ఇవన్నీ అటంబి, అక్కడ నివసించే ప్రజల్ని చూస్తే జాలేస్తుంది. వాళ్లు వట్టణంలో సుఖంగా జీవించలేరు. పట్టణంవదిలి వెళ్ళునాలేదు.

వీలన్నిటిని గురించి అలోచిస్తూ విచారవడుతూంటే, వారూ క్షత్రికలూ ఒక వ్యాసం కనిపించింది.

మన జాతీయ జీవితంలో కాస్తం (నైన్స్) ముఖ్యపాత్ర వహించాలి, అలా చేయడానికి మనమంతా కృషి నల్పాలని ఈ వ్యాస కర్త ఉద్దేశ్యం. ‘మనజాలియొక్క పారిశ్రామిక పురోభివృద్ధితై, వ్యక్తి స్వాకృత్యాన్ని గురించిన పాత అభిప్రాయాలన్నిటిని మార్పుకొనడానికి సంసిద్ధులు గా ఉండాలి మనం’ అంటాడు రచయిత.

ఈ రచయిత ప్రకారం, వెళ్ల వెళ్లని ఇళ్ళు దున్న వాటికంటె శక్తివంతమైనవి, కొత్త రక మయన యంత్రాలతో నిండిన పారిశ్రామిక కేంద్రాలను నిర్మించడం ఇప్పటి మన కర్తవ్యం అన్నమాట. వీటిఫలితం, యూరప్తుకంతకూ మన దేశం ఒక ఫ్యాక్టరీగా తయారవుతుంది.

ఈవిధంగా అలోచనా వరంపలు దొర్లి పోతూన్నాయి మనమ్ముగా. కాని ఒకటిమాత్రం విశ్వయం. ఏమైనారకే, నా మాతృదేశం ఒక ఫ్యాక్టరీగా తయారుకావడం నేను నహించలేను. నా దేశమేకాదు. ఏ దేశమైనా సరే అలా జరగడానికి వీలులేదు. ‘దేశమంటే మట్టి కాదోయి దేశమంటే మనుజులాయ్’ అన్నట్లు, దేశమంటే ఫ్యాక్టరీకాదు. ఎక్కడైతే ప్రజలు సుఖ